

## Tal vez quieras saber lo que pasa en los Servicios Mundiales de NA...

Esperamos que continúes mandando por email o fotocopias esta página los miembros interesados de tu CSA o CSR. Seguimos animado a los compañeros a que se suscriban a las versiones electrónicas de *The NA Way* y las *Noticias de los SMNA*. Nos ayudará a comunicarnos de forma más eficaz y a controlar nuestros costos de distribución.



Para recibir *The NA Way* puedes crear una nueva suscripción en cualquier momento. Ingresar por favor en [www.na.org/subscribe](http://www.na.org/subscribe) para suscribirte a la versión electrónica (¡costo más eficiente!), en papel o al por mayor. Transmite por favor esta información.



La página web sobre el sistema de servicio está en línea y contiene todo el material distribuido desde la conferencia, así como informes de antecedentes y una actualización junto con los perfiles de sesión abreviados para los talleres locales. También hay un enlace al foro electrónico del proyecto. A medida que tengamos novedades estarán disponibles en línea en: [www.na.org/servicesystem](http://www.na.org/servicesystem).



Si eres en estos momentos participante de la conferencia o lo has sido durante el ciclo 2008-2010, regístrate por favor en el foro electrónico de participantes de la conferencia en <http://disc.na.org>. Este foro puede ser leído por cualquier miembro interesado. En este ciclo, tienes mucho de que hablar.



Al acercarnos al ajetreado período del IAC, pedimos a todos los delegados regionales titulares y adjuntos que se aseguren de que su información de contacto esté al día para garantizar que las comunicaciones se reciban sin demora.



El borrador final pendiente de aprobación de «Vivir limpios: el viaje continúa» está disponible y se puede adquirir por US\$ 8,95, gastos de envío incluidos. También puede consultarse en línea en [www.na.org/?ID=Living\\_Clean\\_Project](http://www.na.org/?ID=Living_Clean_Project).



Se ha enviado el borrador del nuevo folleto de servicio *Social Media* («Medios sociales») a los participantes de la conferencia para un período de revisión y aportes de 90 días que finaliza el 31 de octubre de 2011.



Hemos continuado con nuestros esfuerzos por reducir gastos en todos los terrenos y seguimos pidiendo tu apoyo económico para prestar servicios que nos ayuden a llevar el mensaje alrededor del mundo. Por favor, visita el portal de contribuciones de na.org en [www.na.org/?ID=donation-external-index](http://www.na.org/?ID=donation-external-index).



Ha habido un aumento de precio general del 5% en todos los artículos de nuestro catálogo —con excepción del Texto Básico, con todas sus ediciones de regalo, *Miracles Happen* y los folletos de autofinanciación 24 y 28—, que ha entrado en vigor el 1 de julio. En la página 3 encontrarás los detalles.



La 34ª CMNA se celebrará en San Diego del 3 al 4 de septiembre de 2011. ¡Queremos que vengas a celebrar tu recuperación con nosotros! Visita la información sobre este evento en [www.na.org/wcna](http://www.na.org/wcna).



Tenemos varios productos nuevos disponibles:

- El Texto Básico en español (traducción de la 6ª edición), así como una edición conmemorativa en español,
- dos nuevos colores de medallones de triple chapado: nacarado/rosa y negro/plateado; y
- una nueva edición de regalo de *It Works: How and Why*.

Comprueba por favor en el flash de noticias los productos de próxima aparición, en [www.na.org/?ID=catalog-products](http://www.na.org/?ID=catalog-products).

Visita las *Noticias de los SMNA* en <http://www.na.org/?ID=reports-nawsnews-nawsmain>

## NUESTRA VISIÓN, NUESTRO FUTURO



### CONTINÚA DESARROLLÁNDOSE EL CICLO DE CONFERENCIA 2010-2012

Nos reunimos del 15 al 19 de junio de 2011 en la OSM de Chatsworth. Después de cancelar nuestra reunión de marzo para ahorrar recursos, teníamos un programa ambicioso de cuatro días. Pasamos dos de ellos centrados en el «Proyecto de sistema de servicio»; el primer día trabajamos en colaboración en los procesos de diversos aspectos del sistema propuesto, y el segundo fue facilitado por Jim Delizia, que nos ayudó a perfeccionar las propuestas que presentaremos en el IAC. Nuestros socios del Grupo de Trabajo sobre el Sistema de Servicio también estuvieron presentes durante esos dos días; fue una reunión agrí dulce ya que se trató de la última de dicho grupo de trabajo, que a partir de ahora se comunicará por email a medida que avancemos en las propuestas. Este número de las *Noticias de los SMNA* contiene una sinopsis de los puntos de nuestra reunión. El sitio web también es una importante fuente de información presente y pasada sobre este proyecto. Esperamos que te tomes el tiempo de visitar la zona del sistema de servicio en [www.na.org/servicesystem](http://www.na.org/servicesystem).

La CSM 2012 se acerca de prisa, por lo que pasamos un día dedicados a las primeras fases de desarrollo del Plan Estratégico de los SMNA 2012-2014. Antes de esta reunión ya habíamos concluido una amplia exploración ambiental, que incluye las tendencias externas que nos proporcionan información sobre el campo de la medicina de la adicción, políticas gubernamentales y otros aspectos que afectan a los miembros potenciales; y las tendencias internas que ayudan a que nos informemos sobre los adictos que ya están en NA. Surgieron dos tendencias claras: la cambiante base demográfica de los miembros potenciales, por ej., más jóvenes y mayores (+ de 55 años de edad) y la probabilidad de un aumento del uso de medicación para tratar la adicción. Aunque se trata de «cuestiones ajenas a nuestras actividades», afectan a NA, a nuestra capacidad de llevar con eficacia nuestro mensaje al adicto que todavía sufre, y requieren discusiones locales que escalezcan hasta qué punto tratamos eficientemente a estos tipos de miembros potenciales. A nivel interno, reconocimos la tendencia de crecimiento en las comunidades emergentes, los avances tecnológicos y la forma en que éstos afectan a los miembros. Recibimos nuestros objetivos estratégicos 2010-2012 y estructuramos posibles objetivos para el próximo ciclo. De más está decir que siempre hay más objetivos que pueden, razonablemente, tratarse en un ciclo de conferencia. Nuestra exploración también incluyó una autoevaluación: cómo funcionamos con junta y los aspectos donde es necesario

introducir mejoras. En octubre seguiremos desarrollando nuestro plan estratégico para el próximo ciclo.

Además, discutimos con el PRH los resultados de la encuesta sobre las elecciones y cómo estábamos procediendo. Nos enteramos de que el enfoque de la escala Likert (un índice de evaluación) que utilizamos nos proporciona una idea general de los encuestados, pero nos ofrece mínimas líneas claras de corte. Más adelante en este informe damos más datos sobre estas discusiones.

Estamos avanzando en las propuestas para el IAC, en lugar de mociones, y trabajaremos con las regiones. Como muchos ya saben, el plazo de propuestas regionales para el IAC venció el 1 de agosto. Como ya esbozamos en las *Noticias de los SMNA* de enero, aspiramos a tener una sesión de asuntos nuevos en la CSM sin mociones regionales; creemos que disponer de propuestas e ideas regionales para que sean consideradas por la asamblea ayudará a crear un conciencia cohesiva. Por supuesto que habrá mociones específicas para el presupuesto, por ejemplo. Deseamos que todos recorramos este ciclo de conferencia (IAC 2012 y CSM) con este plan y lo revisemos juntos en la conferencia. Sinceramente, creemos que esta propuesta puede ayudarnos y lo iremos verificando a medida que avancemos.

Nuestra agenda también cubrió los planes y los datos de inscripción de la 34ª CMNA, los datos sobre la encuesta de literatura y las discusiones del borrador de folleto de servicio *Social Media* («Medios sociales»). Ya hemos publicado una versión electrónica de este borrador para que los participantes de la conferencia lo revisen hasta final de octubre. Con el uso cada vez mayor de las redes sociales por Internet, lo presentamos como un recurso que ayude a los miembros a navegar por estos medios de una forma que respete nuestras tradiciones y principios.

En esta reunión, perfeccionamos la lista de posibles candidatos a la junta que presentaremos al PRH. Tuvimos deliberadamente en cuenta los criterios y capacidades necesarios para la junta, y la falta de algunas capacidades en la junta actual que podrían beneficiarnos en los próximos años. Queremos que la conferencia comprenda, y esperamos agradezca, nuestros concienzudos esfuerzos para analizar los candidatos que presentaremos.

Para redondear nuestra ambiciosa reunión, revisamos nuestro balance financiero actual. Tanto las ventas como las contribuciones continúan disminuyendo, comparadas con los años anteriores y con el presupuesto aprobado por la CSM 2010-2012. Seguiremos informando clara y diligentemente a los miembros sobre la necesidad de fondos durante nuestras interacciones en talleres y a través de nuestros vehículos de comunicación. NA es una confraternidad mundial con una misión que nos conmueve a todos de corazón. Creemos que la recién aprobada «Declaración de la visión» nos guía en nuestro objetivo de poner la recuperación al alcance de todos los adictos en cualquier lugar del mundo, y necesitamos tu apoyo continuo.

## NOVEDADES FINANCIERAS

Como de costumbre, informamos de las novedades financieras en cada número de las *Noticias de los SMNA*. El ejercicio fiscal 2010-2011 se cerró el 30 de junio, lo que representa un año del presupuesto aprobado por la CSM. En cuanto a las contribuciones, no llegamos al presupuesto aprobado; sin embargo, este año estamos más cerca que en 2009-2010. Este año acabamos en números positivos por primera vez en varios años. Aunque las donaciones y las ventas de literatura mejoraron ligeramente este año, los factores principales para lograrlo fueron el recorte de gastos y una gestión económica prudente. También somos conscientes de que las ventas de literatura resultaron infladas artificialmente en junio, ya que las oficinas de servicio planearon con tiempo y efectuaron compras grandes antes de que entrara en vigor el aumento de precios el 1 de julio de 2011.

Conseguimos suspender el Plan de Acción de Emergencia. Afortunadamente, disponemos de dinero para una reserva de 65 días operativos. Logramos un aumento de siete días, lo que nos da un ligero respiro. Esto ha sido posible gracias al apoyo continuo de la confraternidad y a un programa de austeridad de la OSM-Chatsworth, donde estamos funcionando ahora con nueve empleados menos. El objetivo para el próximo ejercicio fiscal es contratar, como mínimo, dos empleados más.

Somos cautelosos y conservadores; sin embargo, quizá podamos aumentar la actividad de relaciones públicas, que ha sido prácticamente inexistente, y ampliar las iniciativas de desarrollo de la confraternidad en nuestra organización mundial en constante crecimiento. Como todos sabemos, NA sigue creciendo y todos necesitamos recursos para prestar servicios que impulsen nuestro crecimiento. Los SMNA, al igual que los servicios locales, necesitan las contribuciones continuas de la confraternidad. Los folletos sobre autofinanciación 24 y 28 pueden ser un recurso valioso de reflexión y acción en las discusiones sobre las contribuciones. Seguimos entregados a nuestra visión de que algún día los adictos de todo el mundo puedan experimentar la recuperación en su propio idioma y cultura. Librarnos de la adicción activa es una fuerza vigorizante.

Seguimos pidiendo a los miembros que «invirtan en nuestra visión» y animamos a las regiones a contribuir con la confraternidad. Los lazos que nos unen incluyen librarnos de una vida dominada por las drogas, el abandono y la depravación; queremos poder ofrecer a cualquier adicto que desee recuperarse la misma oportunidad de experimentar el don de la libertad. Necesitamos tu ayuda para cumplirlo y lo lograremos uniéndonos en torno a una visión común.

## ENTRA EN VIGOR EL AUMENTO DE PRECIOS DE LITERATURA

Como ya hemos dicho, desde enero de 2001 los Servicios Mundiales de NA han postergado cualquier tipo de aumento general de precios. Teniendo en cuenta unos costos de producción cada vez mayores y el clima económico actual, el 1 de julio de 2011 entró en vigor el aumento de precios. Se trata de un aumento del 5% en todos los productos de nuestro catálogo, excepto el Texto Básico, con todas sus ediciones de regalo, *Miracles Happen* y los folletos sobre autofinanciación 24 y 28. Los artículos que aumentan de precio son: llaveros, medallones, libritos, folletos y libros de recuperación. Repetimos que el precio del Texto Básico sigue siendo el mismo. Este aumento se aplica en la OSM de Chatsworth, Europa y Canadá.

Nuestro modelo financiero actual perpetúa que dependamos de la venta de literatura para cumplir con las iniciativas de servicio. Nuestro objetivo es que la mayor parte de los servicios se costeen a través de las contribuciones de los miembros, en lugar de depender de las ventas de literatura, especialmente de las de nuestro texto de recuperación principal. Somos conscientes de que cualquier aumento de precio es, como mínimo, inoportuno; sin embargo, los costos de producción y materiales no son inmutables. Todos sabemos que el precio de la mayoría de las cosas aumenta con el tiempo; es una realidad y NA no está exento de esa realidad.



## SISTEMA DE SERVICIO

Nos reunimos conjuntamente con el Grupo de Trabajo sobre el Sistema de Servicio durante dos días de la reunión de junio; uno de los cuales fue facilitado por Jim Delizia. Desde nuestra reunión de enero de 2011, hemos lanzado el documento de propuestas sobre el sistema de servicio y añadido varios recursos a la página web del proyecto, incluidos los perfiles de sesión y presentaciones en PowerPoint para los talleres locales. Estos materiales se pueden descargar en línea en [www.na.org/servicesystem](http://www.na.org/servicesystem). También hemos elaborado un perfil de sesión acompañado de una presentación en Power Point, centrados en la «Visión para el servicio en NA», parte esencial de las fases anteriores del proyecto sobre el sistema de servicio. Este material también está disponible en línea en [www.na.org/?ID=IDT-IDT](http://www.na.org/?ID=IDT-IDT).

Desde nuestra última reunión, hemos estudiado los aportes recibidos de la confraternidad sobre las propuestas, hablado sobre varios aspectos clave de las propuestas y empezado a discutir qué material saldrá en el *Informe de la Agenda de la Conferencia 2012*. Hemos recibido varias preguntas sobre la fecha límite para recibir aportes sobre las propuestas. Queremos aclarar que, en un sentido amplio, agradecemos los aportes en cualquier momento, puesto que es necesario

que cualquier cambio en la forma en que prestamos servicios implique esfuerzos en colaboración y, cuanto más conversemos juntos, mejor. Sin embargo, para que los aportes tengan un efecto específico en la redacción del informe de las propuestas, es poco probable que aquellos que recibamos después de la reunión de octubre de la junta incidan en el tercer borrador de propuestas, ya que necesitaremos preparar el IAC y finalizar el tercer borrador de propuestas poco después de la reunión de octubre.

Como hemos informado previamente, la cuestión de cómo lo grupos consiguen literatura, cómo circulan los fondos por el sistema de servicio y cómo comparten servicios en un sistema revitalizado están entre los temas que necesitan una mayor definición en las propuestas. En ellos centramos las discusiones en nuestra reunión de dos días. También dedicamos tiempo a hablar sobre las posibles funciones de los foros zonales, cómo se podrían establecer los límites de estos organismos de servicio, y las posibles ventajas de coordinar ciclos de planificación más eficaces en todo el sistema. Esperamos ofrecer más material sobre todos estos temas en el futuro próximo a medida que avancemos en el tercer borrador de propuestas para incluirlas en el IAC 2012.

Discutimos la cuestión de los escaños más allá de la decisión de enero de proponer órganos estatales, nacionales o provinciales en la CSM; como por ejemplo qué otros criterios serán necesarios, e ideas sobre la forma de adaptar la prestación de servicios, tanto en órganos de servicio estatales, nacionales o provinciales muy grandes como muy pequeños.

Otra tarea importante fue empezar a estructurar una serie de «acuerdos en principio» que se incluirán en el IAC 2012 y se votarán en la CSM 2012. El tercer borrador del informe de propuestas se incluirá en el IAC, pero sobre todo como información de antecedentes, para ver qué ideas llevaron a los acuerdos en principio. No se votará el informe de propuestas en sí. Los acuerdos son de naturaleza más amplia, por lo tanto el «principio» es parte del «acuerdo en principio». Creemos que cada uno de estos acuerdos será una pieza esencial de base para la siguiente fase del proyecto. Como estamos proponiendo un sistema, en realidad estos acuerdos en principio funcionan todos juntos. En este aspecto es casi artificial dividirlos en distintas ideas y votarlos por separado, pero comprendemos que ésta es la manera en que estas ideas se trabajarán y discutirán en los talleres. Después de la discusión, decidimos que, incluirlas como ideas distintas para que se voten por separado, iba a ser más fácil para todos y permitiría a alguien que estuviera de acuerdo con las mayoría de las ideas, pero muy en desacuerdo con una, dejar constancia de ese desacuerdo. Como informamos en las *Noticias de los SMNA* de enero, también esperamos proponer un plan de proyecto para formar algún tipo de grupo de transición como parte del material por «Vía de aprobación de la conferencia» de enero.

En junio se celebró la última reunión del Grupo de Trabajo sobre el Sistema de Servicio. Queremos aprovechar esta oportunidad para expresar nuestro sincero agradecimiento a los miembros que han dedicado tres años e incontables horas a trabajar en este proyecto. Un aspecto único del mismo es que por primera vez nos reunimos con un grupo de trabajo. Creemos que esta idea ha sido un gran éxito, debido en parte a la experiencia y el trabajo duro de los miembros de dicho grupo. Gracias a todos por la dedicación.

También queremos agradecer a todos los miembros que han organizado y asistido a los talleres sobre el sistema de servicio en toda la confraternidad. Su participación constante es una parte inestimable de este proyecto.



## ENCUESTA DE LITERATURA

Recibimos y llevamos a cabo una somera revisión de los datos de la encuesta. Tenemos que analizar los datos de la confraternidad mundial —los miembros de NA de Irán enviaron 7700 encuestas; los de EEUU, 2700; y del resto del mundo 460—. Ahora debemos comparar y analizar las respuestas para determinar qué obra u obras de literatura de recuperación resultan más atractivas para toda la confraternidad. Quizá decidamos que necesitamos crear una lista de prioridades para tener una mayor claridad. Por el momento estamos analizando las respuestas, las discutiremos minuciosamente y decidiremos el plan de acción en nuestra reunión de octubre.

## ENCUESTA SOBRE ELECCIONES

Analizamos los resultados de la encuesta que no resultaron tan definitivos como esperábamos. En general, las respuestas expresaban satisfacción con el proceso actual. Ahora bien, si eso es verdad, ¿por qué resulta tan difícil elegir? Creemos que si usamos una escala de puntuación, somos más capaces de elegir en el terreno intermedio que en los dos extremos de la escala. Esta medida no nos da suficiente información para determinar los ámbitos susceptibles de mejora. Esperábamos que la encuesta nos ayudara a tener un proceso más fructífero, pero, en general, los encuestados apoyaron lo que ya teníamos. No obstante, la encuesta resultó clara en cuanto a que se deseaba disponer de más tiempo con los perfiles de los candidatos, preferiblemente antes de la conferencia.

Estamos analizando dos opciones: 1) un sitio en línea protegido por una contraseña con la advertencia de que la información es sólo para la persona que la ve, o 2) enviar los perfiles en papel a los participantes de la conferencia



30 días antes y pedir a los delegados que lleven sus perfiles a la conferencia. Estamos dispuestos a probarlo; sin embargo, cualquier difusión de la información del candidato nos obligará a interrumpir este sistema inmediatamente. Prevemos que los participantes de la conferencia serán responsables y respetuosos. En última instancia elegiremos, el PRH y la JM, lo que nos parezca que funciona mejor para proteger la información de los candidatos y ofrezca a los participantes de la conferencia una oportunidad razonable de análisis. Si tienes alguna idea, sin duda es bienvenida.

Durante nuestra discusión con el PRH, hablamos sobre cómo la asamblea de la CSM podría sentirse más cómoda con los candidatos propuestos y expresar su confianza a través del voto. El PRH tiene algunas ideas que podrían incorporarse al proceso. Pensamos que discutir nuestro proceso de nominaciones contigo podría resultar útil. Queremos describir nuestro proceso deliberativo porque quizá sea algo que contribuya a que tengas más confianza en aquellos a los que nominamos. Analizamos detenidamente quiénes faltaban en nuestra junta en términos de experiencia y capacidades, quiénes acababan su mandato y lo que perdíamos cuando ya no hicieran servicio en la junta. Como ya hemos dicho (antes de la CSM 2010 y hoy), nos resultaría beneficioso tener miembros en la junta con experiencia en el mundo empresarial. Lo ideal sería que estos posibles miembros estuvieran familiarizados con las dinámicas organizativas y la administración financiera como un criterio para servir en calidad de miembro de la junta directiva de una organización sin fines de lucro. Además de la serie de capacidades analizadas, también habíamos trabajado con los nominados que proponíamos, ya fuera en un grupo de trabajo y/o como DR. Seleccionamos nuestra propia lista. En un principio, identificamos muchos más candidatos de los que proponíamos al PRH.

Los candidatos propuestos, además de reunir los criterios, también recibieron el apoyo de la junta. Queríamos aprovechar esta oportunidad para informarte del proceso y esperamos que te resulte útil en las próximas deliberaciones.

## PLAN CSM 2012– IDEAS REGIONALES Y DE ASUNTO NUEVOS

Seguimos recordando a los miembros que la CSM 2010 apoyó unánimemente un experimento para la CSM 2012 con el objeto de reemplazar nuestro actual proceso de mociones regionales por otro que permita que se discutan ideas. El sondeo en la CSM 2010 cubría tanto las mociones regionales del IAC como las mociones regionales sobre asuntos nuevos.

Para avanzar hacia una toma de decisiones por consenso, creemos que este tipo de proceso con el tiempo podría aplicarse mucho más que sólo a las mociones regionales. Creemos que la conferencia apoyó esta medida como primer paso, teniendo en cuenta que las políticas de la conferencia

con respecto a las mociones de los SMNA sobre cuestiones como literatura, presupuestos, etc., implican mucho más y no contienen ideas «nuevas».

### PERSPECTIVA GENERAL DE LA PROPUESTA

Nuestra propuesta se basa en un «proceso de ideas» más que en mociones. Las regiones presentan ideas tanto en el IAC como en la conferencia en sí. Aspiramos a probar un proceso que pondere esas ideas, que considere qué nivel de apoyo tienen entre los participantes de la conferencia para trasladarlas al proceso de planificación. Podemos tomar medidas en base a la idea o simplemente limitarnos a informar sobre ella. De la misma forma, en cuanto a los asuntos nuevos, la conferencia dispondrá de un proceso para que las regiones remitan sus propuestas con el fin de que se discutan durante la semana de conferencia. Éstas ideas también se discutirán y «sopesarán» de alguna manera en la conferencia.

Recuerda por favor que éste es sólo un primer paso y tendremos que discutir en la CSM 2012 qué ha funcionado, qué no ha funcionado y qué nos gustaría tratar de esta manera en el futuro.

### PLAN PARA LA CSM 2012

Estamos haciendo esta propuesta como prueba y mantenemos en la medida de lo posible los calendarios y procesos existentes. Según el proceso actual, la fecha límite para recibir mociones regionales es el 1 de agosto de 2011. El plazo para que la moción este redactada en el formato exigido por la conferencia es el 1 de septiembre de 2011. En este nuevo proceso, usamos el 1 de agosto como fecha para el envío inicial de las ideas regionales, y el 1 de septiembre de 2011 para la redacción final de la idea propuesta para el IAC. Sin embargo, como no tratamos de redactar una nueva política en su forma final, el objetivo durante este período es conseguir una propuesta explicada de forma práctica y clara. La política actual limita las razones de las mociones regionales a 150 palabras. Nos gustaría ser más generosos con este proceso experimental y pedimos que las ideas se expresen en una página o aproximadamente en 250 palabras. Esto nos permitirá cumplir los plazos en materia de traducciones y mantener el tamaño de las ideas regionales dentro de unos límites que permitan discutir las y trabajarlas en talleres con facilidad.

Los procesos de IAC con respecto a estas ideas consiste en discutir cada idea, quizá perfeccionarla y medir el apoyo con el que cuenta en lugar de votarla a través de una moción. El proceso en la conferencia sería presentar estas discusiones locales y ver qué ideas son las que tienen el mayor apoyo de la confraternidad. Se discutirán estas ideas, habrá un sondeo sobre ellas, tal cual están ahora, pero no las incluiremos en la sesiones de trabajo para tomar una decisión. De igual forma, habrá un plazo como hay ahora para las nuevas ideas

que surjan de la mezcla creativa de la conferencia, que se discutirán y sondearán durante la discusión de los asuntos nuevos, pero no las incluiremos en la sesión de asuntos nuevos en sí para tomar decisiones.

Cualquier cosa que llegue al nivel de una decisión que la conferencia claramente desea tomar, se presentará ante ésta en la sesión de resumen, de la misma forma que la idea que derivó en la presente propuesta en 2010. La junta expresará claramente su interpretación y su intención en la materia, y procurará que se llegue a un consenso por medio de un proceso de discusión y sondeos.

Las cuestiones que requieran un cambio en la política de la conferencia se trasladarán a la próxima conferencia a través de los procesos de IAC y del VAC, tal como corresponde para que la conferencia se pronuncie en la sesión de trabajo.

Trabajaremos juntos en estrecha colaboración, tanto para presentar ideas antes como durante la conferencia sí. Éste es un paso inicial que quizá nos resulte beneficioso a todos y que habrá que perfeccionar antes de su aplicación. Las ideas, en general, obligan a pensar e inspiran discusiones. Esperamos que éste sea el resultado.

## FOLLETO DE SERVICIO SOBRE MEDIOS SOCIALES

En la Conferencia de Servicio Mundial 2010, hubo bastante discusión sobre el tema de los sitios de Internet de redes sociales y los desafíos a los cuales nos enfrentamos al aplicar los principios cuando usamos dichos sitios. Como resultado de esa discusión, hemos creado el borrador de un folleto de servicio destinado a ofrecer a los miembros algunas ideas sobre cómo respetar nuestros principios cuando interactuamos los unos con los otros, y con el público en general, en los foros en línea. El objetivo del folleto de servicio no es fomentar ni frenar el uso de dichos sitios, sino sólo ofrecer algunas ideas sobre cómo (y por qué) los miembros pueden proteger su anonimato en esos entornos. Ofrecemos algunas «prácticas óptimas» que conocemos y esperamos que resulten útiles a los miembros en sus interacciones en línea.

De acuerdo con los deseos de la conferencia, los participantes están revisando el borrador del folleto durante un período de 90 días, del 1 de agosto al 31 de octubre de 2011. Una vez terminado ese período, haremos las revisiones finales necesarias y procederemos a poner la obra a disposición de la confraternidad.

## SUSCRÍBETE YA A LA VERSION ELECTRÓNICA DE THE NA WAY MAGAZINE

Seguimos observando avances como resultado de los cambios en la suscripción a *The NA Way Magazine* implementados a finales de 2010. Las suscripciones electrónicas siguen aumentando gradualmente tras la

interrupción del envío automático de ejemplares en papel a los grupos, órganos de servicios y servidores de confianza, y de la limpieza de nuestra base de datos de las suscripciones individuales. De octubre de 2010 a enero de 2011 observamos un aumento aproximado del 20% en las suscripciones electrónicas; y de enero a abril un aumento ligeramente inferior al 10%. El cambio en materia de distribución automática nos ha permitido ahorrar más de US\$ 100 000 el año pasado. Queremos agradecer sinceramente el apoyo de los miembros a este esfuerzo.

Esperamos que a nuestros miembros les guste la nueva versión electrónica mejorada del *NA Way Magazine*, con enlaces y contenido adicional multimedia no incluidos en la versión impresa. Además, estamos empezando a introducir algunas de las mejoras electrónicas en las versiones traducidas. Nuestra página de suscripciones, [www.na.org/subscriptions](http://www.na.org/subscriptions), es el lugar idóneo para acceder a la información sobre todas las publicaciones periódicas de los SMNA; los miembros también pueden visitar [www.naway.org](http://www.naway.org) para suscribirse, remitir material y ver la revista en línea. Como siempre, agradecemos la ayuda constante para difundir *The NA Way Magazine*.

## RELACIONES PÚBLICAS

### 34ª CMNA – SAN DIEGO, CALIFORNIA

Estamos dando los últimos toques a nuestro programa y ofreceremos a los miembros cuatro talleres de relaciones públicas en la 34ª CMNA. Dos de ellos están dirigidos a los miembros que prestan servicios de Hel y RRPP/IP en sus comunidades de NA y para aquellos interesados en prestar servicios. Recientemente publicamos dos nuevos folletos de servicio, *H&I Basics* [Elementos básicos de Hel] y *PR Basics* [Elementos básicos de relaciones públicas], y nuestra convención mundial es la oportunidad perfecta para celebrar talleres centrados en ambas publicaciones. Este tipo de recursos es valioso para los miembros cuando se utiliza ampliamente y ésta es una oportunidad para familiarizarse con estas herramientas de servicio. Estos talleres son interactivos y pueden incluir juego de roles ya que es algo que permite que el material escrito cobre vida.

También ofreceremos dos talleres profesionales centrados en el principio de cooperación. Nuestro objetivo actual es celebrar un taller sobre justicia penal, entre cuyos panelistas contaríamos con el director de los Servicios de Rehabilitación para adictos en custodia. Nuestro segundo objetivo es celebrar un taller con profesionales de la justicia especializada en drogas. En estos momentos estamos solicitando a algunos jueces de dicho fuero que participen.



Somos conscientes de que los tribunales especializados en drogas son un tema frecuente y continuo de nuestros miembros; creemos que la posibilidad de que los miembros se reúnan con los profesionales de la justicia especializada en drogas resultará beneficioso. Sabemos que este tipo de tribunales seguirán aumentando; nuestro deseo es ayudar a los miembros y los comités a cooperar y buscar soluciones a los problemas con la colaboración de todos. Colectivamente tenemos el mismo objetivo: ayudar al adicto que sufre. Nuestro enfoque de este objetivo es diferente: los tribunales especializados en drogas nos derivan a estos posibles miembros y nosotros les damos la bienvenida para demostrarles que, ellos también, pueden liberarse de la adicción activa.

¡Esperamos verte en San Diego en estos talleres de relaciones públicas!

### ENCUESTA DE LOS SMNA A LOS MIEMBROS

La encuesta de los SMNA a los miembros tendrá lugar durante la CMNA. La repartiremos entre los miembros que asistan a la reunión del viernes por la noche y también estará disponible en la cabina de RRPP y en la oficina de los SMNA in situ. Pedimos a los miembros que dediquen unos minutos para responderla. Los profesionales que derivan posibles miembros a NA agradecen esta información. Esta encuesta ha contribuido a disipar la idea de que NA era exclusivamente para adictos a la heroína. También ilustra el hecho de que tenemos miembros con una cantidad sustancial tiempo limpio y que la calidad de nuestra vida ha mejorado de manera espectacular. Estos hechos resultan atractivos para aquellos que nos mandan adictos. NA hace tiempo que aspira a ser un programa de recuperación escogido, creíble y fiable, en todas las comunidades. Participemos, por favor, en la encuesta, así algún día todos los adictos del mundo pueden experimentar la recuperación.

Para aquellos que no puedan asistir a la convención, una vez más pondremos la encuesta en línea en nuestra web. Te invitamos a que le digas a la mayor cantidad de miembros posibles que participen en esta encuesta. Los que respondieron a la encuesta en línea nos han ayudado a aumentar la credibilidad de NA a los ojos del público y de los futuros miembros. Queremos que los adictos nos encuentren, sientan que forman parte, se identifiquen y comiencen su viaje de recuperación. ¡Participa!

### ENCUESTA EXPERIMENTAL A LOS MIEMBROS

Como quizá recuerden, solicitamos a miembros de diversos grupos que respondieran una encuesta como parte de nuestro esfuerzo cooperativo con un investigador médico. Hemos concluido una fase de la encuesta: distribuir el cuestionario entre los miembros de tres ubicaciones geográficas (noreste y sudeste de EEUU, y condado de Los

Ángeles, California, EEUU) y recibir las respuestas en los SMNA. Nos gustaría agradecer a nuestros socios coordinadores de miembros por esta tarea. Con muchos ya saben, ésta es nuestra primera experiencia de este tipo. No sabíamos si conseguiríamos suficientes respuestas para una muestra aleatoria, que consistía en un número predeterminado de encuestas rellenas por lo miembros. ¡Lo conseguimos! Damos las gracias a los miembros que participaron en esos tres lugares.

Hemos pasado todas las respuestas recibidas al investigador médico, que está en proceso de introducir los datos. Tuvimos una conferencia telefónica con él para recibir novedades sobre la entrada de datos, para ver si había llegado a alguna conclusión y para saber el calendario con el que nos informaría. Estamos cautamente entusiasmados ante la perspectiva de recibir información sobre nosotros, aunque podríamos enterarnos de algunas cosas que tal vez ilustren ámbitos en los que convendría que mejoramos para llevar nuestro mensaje de recuperación. De más está decir que seguiremos informando sobre este experimento.

### ELEMENTOS BÁSICOS DE PLANIFICACIÓN

El propósito de nuestro recién publicado librito de servicio *Planning Basics* («Elementos básicos de planificación») es hacer más eficiente el proceso de planificación en las comunidades locales de NA. Muchos órganos de servicio adoptaron la *Herramienta de planificación de área (HPA)*; extrajimos muchos de los pasos de ese material y los reformateamos. Tenemos años de práctica en toda nuestra confraternidad mundial con la *HPA*; nos pareció que podíamos simplificar los pasos para que a los órganos de servicio les resultara más útil este material de planificación. En un principio tuvimos noticias del DR de Carolina que quería tener el récord de «ser el primer CSR en usarla». Los párrafos de introducción debajo de «Por qué planificamos» se copiaron textualmente en el procedimiento pertinente. Nos sentimos muy gratificados al leer su email; esperamos que este librito resulte valioso para las regiones y las áreas del mundo en su prestación de servicios.

Tratamos de ofrecer información específica que te ayude a reunir información (exploración) en tu comunidad de servicio de NA y la comunidad en la que resides. Como ya hemos dicho en el presente número de las *Noticias de los SMNA*, esta acción nos parece muy valiosa para nuestro proceso de planificación. Necesitamos saber qué está pasando en NA a nivel mundial y qué está pasando en nuestra sociedad. ¿Cómo vamos a ser eficientes sin esta información? Todos queremos llevar el mensaje a los adictos para ayudarlos a encontrar la libertad, pero debemos saber quiénes son, quiénes los derivan y hasta qué punto somos responsables en la prestación de servicios. Usamos la palabra «todos» ya que la planificación en esta fase de exploración

implica a todos y cada uno de los miembros: los que están involucrados en el servicio, los que estuvieron involucrados y cualquier miembro interesado.

Este librito se ocupa también de identificar los pasos de planificación y sugiere cuatro reuniones para ello. Explicamos brevemente la primera reunión: exploración (reunir información). La segunda y la tercera consisten en medidas concretas que quizá resulten familiares: desarrollar objetivos, criterios y planes de acción. La cuarta se centra en el seguimiento y la evaluación, que tal vez sea un paso que se descuida a pesar de lo importante que es. ¿Cómo sabemos si nuestros planes de acción cumplen con lo que nos proponíamos si no los evaluamos? ¿O cómo sabemos si estamos camino de cumplirlos si no efectuamos el seguimiento de estos planes de acción? Sencillamente debemos examinar la espiral de respuesta para ver la importancia del seguimiento y la evaluación.

Por último, e igualmente importante para el éxito de la planificación, es necesaria la comunicación y un calendario. Les decimos a nuestros miembros que vengan y participen, y manifestamos la importancia de la planificación; también revisamos los calendarios existentes para asegurar que no están en conflicto con otras actividades en curso. Una vez identificadas las fechas, las difundimos al mayor número de personas. Todos somos responsables de llevar efectivamente un mensaje claro de recuperación de NA.

Esperamos recibir noticias tuyas y que *Planning Basics* te resulte útil. Y los que asistan a la 34ª CMNA están invitados a un taller centrado exclusivamente en la planificación. Esperamos verte allí.

Si aún no has visto el librito, puedes consultarlo en [na.org](http://www.na.org): <http://www.na.org/?ID=handbooks-handbook-index>.

## VIVIR LIMPIOS: EL VIAJE CONTINÚA

### ¿Ya tienes tu ejemplar?

El borrador final pendiente de aprobación de *Vivir limpios: el viaje continúa* [en inglés] está disponible y se puede adquirir por US\$8,95, gastos de envío incluidos. También puede consultarse en línea través del enlace que figura al pie.

Se trata de una obra de extensión de libro basada en la experiencia de los miembros del viaje de recuperación. Algunos de los temas de la vida que se tratan son las relaciones, el empleo, las mudanzas en recuperación y el crecimiento espiritual. Te animamos a que leas este borrador final.

El borrador se incluirá como apéndice al *Informe de la Agenda de la Conferencia* de la Conferencia de Servicio Mundial 2012. La aprobación requiere una mayoría de dos tercios de votos favorables de los delegados regionales. Si se aprueba, se catalogará como «aprobado por la confraternidad». Para mayor información, visita por favor:

[www.na.org/?ID=Living\\_Clean\\_Project](http://www.na.org/?ID=Living_Clean_Project).

## NOVEDADES DE LA CONVENCION MUNDIAL

### 34ª CMNA – CON ESPÍRITU DE UNIDAD 1-4 DE SEPTIEMBRE DE 2011, SAN DIEGO, CALIFORNIA

Muy pronto estaremos celebrando con entusiasmo nuestra recuperación en la 34ª CMNA en San Diego. Hemos puesto mucha dedicación, junto con el grupo de trabajo, para ofrecer a los asistentes una experiencia única en la vida. Aunque hayamos estado en San Diego para el 50º aniversario de NA, éste será un acontecimiento completamente diferente.

Abrimos la inscripción in situ el miércoles 31 de agosto a las 11 hs. ¡Llega pronto! San Diego ofrece muchos puntos de interés, incluido el océano Pacífico. Respira el aire salado y disfruta de la libertad que aporta la recuperación.

Como ya hemos dicho, todo el mundo debe inscribirse y llevar el distintivo en el centro de convenciones. El distintivo de inscripción da a los miembros la posibilidad de asistir a muchos bailes, cafeterías, al festival de la convención del viernes a la noche, y permite un acceso sin restricciones al centro de convenciones. Súmate a los 16.000 miembros que celebran nuestra confraternidad mundial Con espíritu de unidad. Ya hay 42 países registrados. Los compañeros pueden conocer y abrazar a adictos de nuestra comunidad mundial. La recuperación funciona en todo el mundo.

Muchos esperamos el entretenimiento que parece ser la guinda del pastel. Aún quedan entradas para el show comedia del jueves a la noche... ¿A alguien en recuperación no le gusta reírse? Quedan asientos para el almuerzo con blues y el brunch con jazz, oportunidades ambas de escuchar música, comer y recibir un mensaje de recuperación. Por último, para los amantes del rock y para aquellos que quieren llegar a conocer esa música, tenemos entradas para el concierto del sábado a la noche. ¡Divirtámonos y compartamos juntos nuestra recuperación!

Puedes consultar las novedades de la CMNA en el sitio web: [www.na.org/wcna](http://www.na.org/wcna); visita la página para obtener la información más actualizada. ¡Nos vemos en San Diego!

### 35ª CMNA

29 de agosto – 1 de septiembre de 2013, Filadelfia, PA

## PANEL DE RECURSOS HUMANOS

### ¡Saludos del Panel de Recursos Humanos!

Acabamos de terminar nuestra reunión de junio y nos acercamos rápidamente a algunas fechas límite importante que queremos recordar a todo el mundo.

En marzo, mandamos a todos los delegados regionales, contactos de los foros zonales y a la Junta Mundial un email con enlaces a información sobre cómo utilizar el proceso



RJZ. Adjuntamos a ese email el nuevo cuestionario de motivaciones y el formulario de presentación de candidatos. Solicitamos a los órganos de servicio que rellenen el formulario para cada candidato que presentaban. El plazo de presentación de candidatos vence el 31 de octubre de 2011.

En estos momentos, ya hemos contactado a todos los miembros de la Reserva Mundial que no actualizaron sus Formularios de información de la Reserva Mundial (FIRM) durante los últimos tres años. Si no recibimos la actualización antes del 31 de agosto, esos miembros no serán tenidos en cuenta en el próximo proceso de nominaciones y los consideraremos inactivos. Se trata de un requisito esbozado en la *Guía de los Servicios Mundiales de Narcóticos Anónimos*.

Una vez más, las próximas fechas límite importantes son:

**31 de agosto de 2011:** vencimiento del plazo para que los individuos envíen el FIRM o para que lo actualicen si tiene más de tres años de antigüedad con el fin de que sean tenidos en cuenta para una nominación del PRH para la CSM 2012.

**31 de octubre de 2011:** fecha límite para la presentación de candidatos regionales, de la junta y zonales (RJZ) al PRH (con el nuevo cuestionario).

Como ya hemos informado, hemos hecho cambios a algunos de los recursos y procesos que usamos para identificar a los mejores nominados para el servicio. Por primera vez, pediremos a la «región base» de cualquier candidato tradicional que rellene un breve cuestionario de tres preguntas, así tenemos el criterio local sobre el miembro, de la misma manera que preguntamos a las juntas de servicio que presentan candidatos RJZ. Y también por primera vez, calificaremos a los candidatos RJZ de la misma manera que a los candidatos tradicionales. Éste será un proceso de puntuación separado y posterior al tradicional. Estos dos esfuerzos nos permitirán disponer de alguna información básica tanto sobre los candidatos de las reservas, como de los RJZ y los tradicionales.

Además, hemos comenzado el proceso de entrevistas a los miembros salientes y antiguos de la Junta Mundial. Esperamos que este ejercicio refuerce nuestro criterio sobre lo que es ser miembro de la Junta Mundial y, por lo tanto, cómo elegir mejor a los candidatos para que sean analizados por los participantes de la conferencia. Como ésta es la primera vez que lo probamos, es muy probable que busquemos formas de mejorarlo a medida que avancemos.

Al analizar la reciente encuesta sobre las elecciones, nos alegró ver que nuestros esfuerzos parecen estar en concordancia con lo que los participantes de la conferencia consideran un proceso electoral valioso. Y apoyamos la idea de hacer llegar a los participantes la información de los candidatos lo más pronto que sea razonablemente posible, así pueden identificar a los mejores nominados para el servicio.

Agradecemos nuevamente la oportunidad de servir. Por favor, no dudes en hacer llegar tus ideas o inquietudes al PRH, c/o SMNA, o por email a [hrp@na.org](mailto:hrp@na.org).

## CALENDARIO 2010-2012

### Solicitudes de viaje (estudiadas por trimestre)

**15 de noviembre** para enero-marzo

**15 de febrero** para abril-junio

**15 de mayo** para julio-septiembre

**15 de agosto** para octubre-diciembre



### Fecha límite de actualización del FIRM

31 de agosto de 2011

**34ª CMNA** 1-4 de septiembre de 2011, San Diego, CA

**Día de la Unidad Mundial** 4 de septiembre de 2011

### Fecha límite de envío de candidatos RJZ

31 de octubre de 2011

### Disponible el IAC en ingles

21 de noviembre de 2011

### Disponible el IAC traducido

21 de diciembre de 2011

### Disponible el material VAC

21 de enero de 2012

### CSM 2012

29 de abril – 5 de mayo de 2012